

S M L O U V A
o koupi akcií

Uka
za věcnou správnost:

[Handwritten signature]
Kč

uzavřená mezi

Fondem národního majetku České republiky

a

PRODAIR CORPORATION

ze dne 24. září 1992

OBSAH

1
[Handwritten signature]
40

ČLÁNEK I

DEFINICE

1.1. Definice

ČLÁNEK II

NÁKUP a PRODEJ

- 2.1. Nákup a prodej akcií
- 2.2. Kupní cena
- 2.3. Čas a místo Uzavření a Realizace
- 2.4. Dodání ke Dni realizace
- 2.5. Převod akcií

ČLÁNEK III

OBCHODNÍ ZÁVAZKY A FINANČNÍ UJEDNÁNÍ KUPUJÍCÍHO

- 3.1. Převod akcií zaměstnancům
- 3.2. Podnikatelský záměr
- 3.3. Investiční záměr Kupujícího
- 3.4. Dividendová politika
- 3.5. Zaměstnanost a související věci
- 3.6. Zákaz konkurence
- 3.7. Technická pomoc a duševní vlastnictví
- 3.8. Zařízení
- 3.9. Kontinuální provozování Podnikatelské činnosti
- 3.10. Přidružené transakce
- 3.11. Osvědčení o dodržování smlouvy

ČLÁNEK IV

PŘEVODNÍ PRÁVA FONDU

4.1. Převodní práva Fondu

T
J
M
K

ČLÁNEK V

ŘÍZENÍ A PRÁVA

5.1. Představenstvo

5.2. Dozorčí rada

ČLÁNEK VI

PROHLÁŠENÍ A ZÁRUKY FONDU

6.1. Organizace a postavení společnosti

6.2. Oprávnění; řádný výkon

6.3. Neporušování

6.4. Základní jmění společnosti

6.5. Vlastnický titul

6.6. Spory

6.7. Povolení a souhlasy

6.8. Omezení prohlášení a záruk

ČLÁNEK VII

PROHLÁŠENÍ A ZÁRUKY KUPUJÍCÍHO

7.1. Organizace, dobré postavení, atd.

7.2. Oprávnění; řádný výkon

7.3. Neporušování

7.4. Schválení, souhlasy, atd.

7.5. Spory

7.6. Získání za účelem investování

7.7. Financování

7.8. Mateřská společnost

19
ČLÁNEK VIII

UJEDNÁNÍ PRO OBDOBÍ PŘED REALIZACÍ

[Handwritten signature]
KP

- 8.1. Přístup k informacím
- 8.2. Negativní ujednání

ČLÁNEK IX

UJEDNÁNÍ PRO OBDOBÍ PO REALIZACI

- 9.1. Další ujištění
- 9.2. Uchování a kontrola knih a záznamů
- 9.3. Valná hromada Společnosti

ČLÁNEK X

PODMÍNKY PŘEDCHÁZEJÍCÍ ZÁVAZKUM KUPUJÍCÍHO

- 10.1. Správnost prohlášení a záruk
- 10.2. Plnění ujednání
- 10.3. Soudní řízení
- 10.4. Schválení úřadem

ČLÁNEK XI

PODMÍNKY PŘEDCHÁZEJÍCÍ ZÁVAZKUM FONDU

- 11.1. Správnost prohlášení a záruk
- 11.2. Plnění ujednání
- 11.3. Soudní řízení
- 11.4. Schválení úřadem

ČLÁNEK XII

UKONČENÍ PLATNOSTI SMLOUVY

- 12.1. Právo ukončit smlouvu
- 12.2. Účinek ukončení smlouvy

ČLÁNEK XIII

ODŠKODNĚNÍ

- 13.1. Přetrvání prohlášení, záruk a ujednání
- 13.2. Odškodnění
- 13.3. Omezení odškodnění
- 13.4. Výlučný prostředek nápravy

ČLÁNEK XIV

OBEČNÁ USTANOVENÍ

- 14.1. Výdaje
- 14.2. Rozhodné právo a řešení sporů
- 14.3. Imunita plynoucí ze suverenity
- 14.4. Zřeknutí se práv
- 14.5. Oznámení
- 14.6. Úplnost smlouvy
- 14.7. Dodatky a změny
- 14.8. Závazný účinek
- 14.9. Postoupení
- 14.10. Oddělitelnost
- 14.11. Vyhotovení
- 14.12. Jazyky
- 14.13. Záhloví
- 14.14. Důvěrnost

PŘÍLOHY

- A Stanovy společnosti
- B Kopie podnikatelského záměru
- C Zrušeno
- D Účely a harmonogram investic
- E Upravené stanovy společnosti
- F Sociální výhody
- G Instrukce pro valnou hromadu
- H Restituční nároky
- I Sublicenční smlouva na technologii mezi Air Products Plc a společností
- J Informační příloha

Handwritten signature and initials

Přidružené osoby společností Air Products and Chemicals Inc
Distributoři a zástupci
Ověření okolností týkajících se životního prostředí

K
L
M

[Signature] 10

Tato smlouva o koupi akcií je uzavírána dnes 24. září 1992 mezi
Fondem národního majetku České republiky, právnickou osobou
zřízenou a existující podle zákonů České a Slovenské federativní
republiky ("Fond")

a
PRODAIR Corporation, společností zřízenou a existující podle
zákonů Delaware, USA ("Kupující").

ÚVODNÍ ČÁST

A. Fond vlastní veškeré akcie Feroxu a.s., akciové společnosti
zřízené a existující podle zákonů ČSFR ("Společnost").

B. Kupující si přeje koupit od Fondu 51% akciového kapitálu
Společnosti, což jest 149.157 akcií z celkového počtu 292.465
akcií, které jsou vydány ("Smluvní akcie") a Fond si přeje prodat
Kupujícímu Smluvní akcie.

UJEDNÁNÍ

Vzhledem k tomu se smluvní strany dohodly na následujícím:

Článek I.

Definice

1.1. Definice

Pro účely této smlouvy jsou dále uvedené výrazy takto
definovány:

"Dodatečný akciový limit" bude činit, pro účely odstavce 3.3,
423.732 akcií.

"Přidružená osoba" znamená ve vztahu ke kterékoliv osobě,
jakoukoliv jinou osobu, kterou přímo nebo nepřímo,
prostřednictvím jednoho nebo více prostředníků, ovládá, je
ovládána nebo je pod společnou kontrolou s onou osobou o kterou
běží. Pro účely této definice výraz "ovládání", vztahující se na
kteroukoliv osobu, znamená mít přímo nebo nepřímo moc řídit nebo
dát řídit vedoucí činitele, kteří řídí onu osobu ať již

prostřednictvím vlastnictví akcií, cenných papírů s hlasovacím právem, obchodních nebo jiných vlastnických podílů, smlouvy nebo jinak. V případě kdy jedna osoba vlastní přímo či nepřímo 50% nebo více akciového kapitálu, cenných papírů s hlasovacím právem, obchodních nebo jiných vlastnických podílů osoby jiné, budou takovéto osoby považovány za její přidružené osoby.

"Smlouva" znamená tuto smlouvu o nákupu akcií, pozměněnou ve shodě s podmínkami smlouvy samé.

"Podnikatelská činnost" znamená výroba a prodej kryogenních distribučních zařízení a zařízení, na dělení vzduchu, s kapacitou ne menší než 200 tun/den a po dobu co Společnost bude činná ve výrobě chemických zařízení, výrobu a prodej chemických zařízení.

"Podnikatelský záměr" má význam uvedený v odstavci 3.2.

"Realizace" má význam uvedený v odstavci 2.3.

"Den realizace" znamená datum realizace.

"Společnost" má význam uvedený v Úvodní části.

"Důvěrné informace" mají význam uvedený v odstavci 14.14.

"Smluvní akcie" mají význam uvedený v Úvodní části.

"ČSFR" znamená Českou a Slovenskou federativní republiku.

"Informační příloha" má význam uvedený v Úvodní části článku VI.

"Ohodnocení stavu životního prostředí" znamená prošetření nemovitého i jiného majetku Společnosti a způsobu chování a praxe Společnosti, provedené zkušenou firmou zabývající se profesionálně ověřováním životního prostředí a využívající přitom nejvyšších a nejlepších průmyslových technik a standardů, používaných profesionálními firmami při ověřování životního prostředí u příležitosti akvizice podobných zařízení ve Spojených státech s cílem ohodnotit existující kontaminaci půdy a spodních vod a porušení stávajících zákonů ČSFR, které požadují povolení, licence nebo jiná oprávnění poskytovaná státem ve vztahu k životnímu prostředí. Takové prošetření bude zahrnovat, ale neomezí se na vizuální ohledání na místě samém nemovitého a jiného majetku Společnosti, pátrání v historii užívání nemovitého a jiného majetku Společnosti, pohovory s minulými a současnými výkonnými činiteli a zaměstnanci, prohlídku relevantního zařízení a úředních záznamů a inspekci přilehlého majetku z hlediska možné kontaminace zdrojů.

Toto prošetření nebude zahrnovat žádné rušivé testování či shromažďování vzorků nemovitého a jiného majetku Společnosti.

Toto ohodnocení je připojeno jako příloha M.

"Prahová hodnota poškození životního prostředí" má význam uvedených v odstavci 13.3.(b).

"Zařízení" znamenají současná zařízení Společnosti "Fond" bude mít význam uvedený v preambuli.

"Vládní zmocněnec" bude znamenat jakoukoliv instituci nebo prostředníka ustanovovaného podle potřeby Vládou České republiky nebo Vládou ČSFR za účelem výkonu práv Fondu vyplývajících z této smlouvy a místo Fondu.

"Investiční kupon" bude znamenat nevykupitelný, nepřevoditelný cenný papír, který opravňuje československého občana s trvalým bydlištěm v ČSFR ve věku 18 a více let, aby zakoupil akcie československé akciové společnosti, jež jsou určeny k výměně za kupony během předepsaného časového období a podle formule a způsobem popsanych v Zákonu o podmínkách převodu státního majetku na jiné osoby z 26.února 1991 a v předpisech na tento zákon navazujících.

"Kčs" znamená československé koruny.

"Místní investoři" bude znamenat československé osoby, které originárně- jako první získají přímo nebo nepřímo podíl na části akcií Společnosti a to prostřednictvím výměny Investičních kuponů za takové akcie Společnosti nebo za podíl v investičním fondu.

"Ztráta" a "Ztráty" mají význam, který je uveden v odstavci 13.2 (a).

"Osoba" znamená jednotlivce, společnost, veřejnou společnost, sdružení, svěřenecký majetek nebo jiný subjekt či organizaci, včetně vládních nebo politických institucí nebo jejich agentury nebo zástupce.

"Kupní cena" má význam uvedený v odstavci 2.2

"Kupující" má význam uvedený v preambuli.

"Restituční zákony" znamenají zákon č.87/1991 Sb. o mimosoudních rehabilitacích z 21.února 1991 a zákon č.229/1991 Sb. o úpravě vlastnických vztahů k půdě a jinému zemědělskému majetku z 27.května 1991.

"Restituční investiční fond" znamená majetkový fond vytvořený Fondem podle československého práva za účelem uspokojení restitučních nároků v souladu s Restitučními zákony.

"Pravidla" mají význam uvedený odstavci 14.2

"Cena akcie" bude činit pro účely odstavce 3.3, 1.163,- Kčs
"Prahová hodnota" má význam uvedený v odstavci 13.3 (a).

Článek II

Nákup a prodej

2.1. Koupě a prodej akcií

Za podmínek obsažených v této Smlouvě, při Realizaci (jak je definována v odstavci 2.3 tohoto dokumentu), Fond prodá a dodá Kupujícímu a Kupující zaplatí a získá od Fondu Smluvní akcie.

2.2. Kupní cena

Úhrnná kupní cena Smluvních akcií ("Kupní cena") je 173,400.000,- Kčs (stosedmdesát tři miliony čtyřista tisíc Kčs).

2.3. Čas a místo Uzavření a Realizace

Uzavření prodeje a koupě Smluvních akcií se uskuteční na adrese Praha 1, Senovážné nám. 32, ČSFR v den výše uvedený nebo, podle odstavce 12.1 tohoto dokumentu na takovém jiném místě, v den a čas na němž se Fond a Kupující dohodnou. Podle článku 12.1 Strany vyvinou maximální usilí proto, aby se smlouva stala účinnou do 28 dní na stejném místě nebo na místě dohodnutém Stranami (Realizace).

2.4. Dodání ke dni Realizace

Při Realizaci

(a) Fond dodá Kupujícímu certifikáty představující Smluvní akcie, prosté všech práv retenčních zatížení (jiných než povinností které Kupující je povinen snášet podle této Smlouvy), a nároků jakéhokoliv druhu

(b) Kupující zaplatí Fondu Kupní cenu telegraficky nebo jiným obdobným bankovním převodem v bezprostředně likvidních prostředcích na č.účtu 519246-031/0510, variabilní symbol 001125001, speciální symbol 0000864802 u Investiční banky Praha, ČSFR

2.5. Převod akcií

Během období od Realizace do třetího výročí Realizace Kupující nebude sám ani nedá kteroukoliv ze svých přidružených osob prodávat, vykupovat, převádět, postupovat nebo jinak nakládat s kteroukoliv akcií Společnosti, s výjimkou případů povolených touto Smlouvou. Během této doby Kupující a jeho přidružené osoby budou mít právo prodávat, převádět, postupovat nebo jinak nakládat se svými příslušnými akciemi Společnosti ve prospěch kterékoli ze svých přidružených osob, za předpokladu nicméně že před takovým prodejem, převodem, předáním, postupem nebo nakládáním každá takový afilovaná osoba již budou akcie Společnosti předány, předá Fondu písemný souhlas přidružené osoby, že bude respektovat a provádět dohody, podmínky a jiné povinnosti Kupujícího obsažené v této Smlouvě.

Článek III.

Obchodní závazky a finanční ujednání Kupujícího

3.1. Převod akcií zaměstnancům

Kupující souhlasí, že co možná nejdříve po Realizaci vyvine maximální usilí aby Společnost zprostředkovala nákup od Fondu pro zaměstnance 8 774 zaměstnaneckých akcií a Fond souhlasí s prodejem těchto akcií. Fond obdrží za zaměstnanecké akcie nominální hodnotu. Společnost zajistí pro zaměstnance možnost nákupu zaměstnaneckých akcií v souladu s oddílem 6 čl.11 změněných Stanov, připojených v Příloze E. Tento nákup zaměstnaneckých akcií se uskuteční do jednoho roku po Realizaci.

3.2. Podnikatelský záměr

Kupující potvrzuje a souhlasí s tím, že Společnost bude realizovat investiční program, který je popsán v Podnikatelském záměru Společnosti, jehož kopie je připojena jako příloha B této Smlouvy ("Podnikatelský záměr"). Kupující souhlasí s tím, že zajistí, aby Společnost realizovala Podnikatelský záměr.

3. Investiční záměr Kupujícího



- (a) Aby přiměl Fond uzavřít tuto Smlouvu a aby přinesl prospěch Společnosti, Kupující tímto potvrzuje a souhlasí s tím, že učiní jisté dodatečné investice do Společnosti s cílem její modernizace, obnovy a posílení. Listina pravděpodobných položek a časový rozvrh výdajů je zde připojen ke Smlouvě jako Příloha D. V závislosti na odstavcích 3.3(b)-(d) níže program, časový rozvrh a druh investic bude záviset na potřebách Společnosti.
- (b) Kupující souhlasí s tím, že bude investovat 100 milionů Kčs do Společnosti během dvanácti měsíců od Realizace a to tak, že Kupující upíše nově vydané akcie Společnosti za hodnotu rovnající se ceně akcií. Tato dodatečná investice bude uskutečněna jak a kdy to Společnost si vyžádá během dvanácti měsíců, které budou následovat po Realizaci. Jestliže investice bude prováděna ve dvou či vícero tranších, plně splacené akcie budou vydány v době zaplacení každé z těchto tranší v počtu, který bude určen částkou té které tranše.
- (c) Kupující se tímto zavazuje financovat další investice v hodnotě 70 milionů Kčs, ne později než do 31. prosince 1994 a to buď koupí dodatečných akcií za Cenu akcií nebo na základě půjčky mezi společnostmi, kterou opatří Kupující nebo afilovaná osoba Kupujícího za převažující obchodní sazbu a při obvyklých podmínkách, které jsou Společnosti komerčně dostupné nebo kombinací nákupu akcií a cestou půjčky mezi společnostmi, dle výběru Kupujícího.
- (d) Za předpokladu, že Společnost nebude mít dostatečné prostředky nutné pro financování dodatečných 30 milionů Kčs předpokládaných kapitálových investic k 31. prosinci 1994, Kupující souhlasí s tím, že zařídí za Společnost nebo že opatří Společnosti financování za nejlepších dostupných finančních podmínek, včetně oněch, které jsou zmíněny v odstavci 3.3 (e) níže, vždy podle volby Kupujícího.

1
14

(e) Kupující se zavazuje, že umožní Společnosti koupit podíl na projektu Litvínov ne menší než 19%. Kupující souhlasí s tím, že zařídí financování za Společnost, za účelem její participace na projektu Litvínov, za použití co nejlepších finančních možností, které mohou inkludovat, podle volby Kupujícího, koupí dodatečných akcií vydaných Společností, zprostředkování mezispolečenských půjček od Kupujícího nebo od osoby afilované, za převažující obchodní sazbu a za obvyklých podmínek, které jsou Společnosti komerčně dostupné, obchodní půjčky za tržní sazby a za obvyklých podmínek nebo s použitím takového financování, které bude dostupné a bude v nejlepším zájmu Společnosti.

(f) Částky zmíněné v pododstavcích (b)(c)(d) se vztahují k hodnotě Kčs v US dolarech založené směnném kursu Kčs k USD ke dni Uzavření, tak jak bude zveřejněn Státní bankou československou. Tímto se uznává, že tento směnný kurs činí 27,78 Kčs za USD. Takto jakákoliv revalvace nebo devalvace hodnoty Kčs bude snižovat nebo zvyšovat nominální hodnotu československých korun vynaložených pro plnění povinností dle tohoto odstavce 3.3 za investice mající svůj pramen mimo Československo a dojde k adjustaci investiční povinnosti Kupujícího tak, aby to reflektovalo v té době aplikovatelné směnné kursy tak, aby byla zajištěna stálá hodnota v USD zisku a investic. Jestliže v důsledku toho povinnosti Kupujícího vzrostou nebo se zmenší co do počtu vynaložených československých korun, které Kupující bude muset investovat do akcií, počet obdržených akcií bude stoupat či klesat tak, aby byla udržena cena Ceny akcií. Počet akcií, které Kupující získá podle subodstavců (b)(c)(d) shora, bude limitováno Dodatečným akciovým limitem. Jestliže v důsledku použití tohoto subodstavce (f), počet Kčs zmíněných v subodstavci (b) přesáhne 492,8 milionů, akciová investice v subodstavci (b) přesahující 492,8 milionů nevyústí ve vydání akcií, jejichž počet by přesahoval Dodatečný akciový limit. Jestliže Dodatečný akciový limit je vydán, jakákoliv investice vyžadovaná

podle subodstavců (c) nebo (d) nebude se dít formou
přínosu akciového kapitálu.

Handwritten signature and initials

Dividendová politika

Během tří (3) let po Dni realizace, kromě případů předvídaných
článkem 6 odstavec 11 upravených stanov Společnosti připojený zde
jako Příloha E, veškeré zisky Společnosti budou používány
pro modernizaci, renovaci a vylepšení aktiv Společnosti a k jinému
posílení Společnosti, a proto pro tuto dobu Kupující zajistí, aby
Společnost nevyplácela žádné dividendy, ani nevykupovala žádné
akcie.

5. Zaměstnanost a s tím související věci

a) Pracovní síly

Během prvních šesti měsíců po Realizaci Kupující zajistí,
že Společnost neukončí pracovní poměry ani nepodnikne žádné
kroky, které mají podobný účinek (jako je snižování hodin)
v rozsahu větším než činilo procento odchodu pracovníků
Společnosti během kalendářního roku 1991; toto nebude platit
v případě prodeje určitých aktiv Společnosti, které nemají
vztah k výrobním činnostem Společnosti a které budou
zahrnovat převod zaměstnanců na subjekt, který tato aktiva
koupí.

Dále je dohodnuto, že:

- Kupující po dobu dvou let po Datu realizace nebude působit
na Společnost, aby ukončovala pracovní poměry 90%
zaměstnanců
základních činností Společnosti a
- Kupující po dobu osmnácti měsíců po Datu realizace nebude
působit na Společnost, aby ukončila pracovní poměry 50%
zaměstnanců činných v nezákladních oborech činnosti
Společnosti.

V této souvislosti základní činnosti znamenají
podnikatelské činnosti a nezákladní činnosti znamenají
všechny činnosti jiné než podnikatelské s tím, že je
dohodnuto, že ke Dni realizace základní činnosti budou
považovány za zahrnující 990 zaměstnanců a nezákladní

1
D
14

činnosti budou považovány za zahrnující zbytek. Strany Smlouvy tímto stvrzují a souhlasí, že závazky Kupujícího dle tohoto odstavce 3.5 (a) nebudou ovlivněny likvidací nebo prodejem podnikatelské činnosti Společnosti v oblasti výroby chemických zařízení.

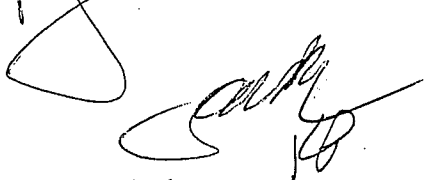
Výcvik vedení a zaměstnanců
Kupující zajistí výcvikové programy pro vedení a zaměstnance Společnosti a to maximálně pro 220 "člověkoměsíců" s důrazem na následující oblasti:

- (i) všeobecné finanční a personální řízení
- (ii) strategické řízení a rozhodovací systémy
- (iii) technologie zpracování, výroba, výzkum a vývoj, jiné než jsou specifikovány v sublicenční dohodě na technologii připojené jako Příloha I,
- (iv) marketing a prodej
- (v) zásobování, plánování, inventarizační a účetní systémy
- (vi) kontrola kvality
- (vii) jazykové znalosti.

Náklady těchto výcvikových programů budou neseny rovným dílem Společností a Kupujícím; tyto náklady nebudou menší než 1,300.000,- liber šterlinků (jeden milion třista tisíc Lstg)

(c) Československé pracovní síly
Kupující souhlasí s tím, že zajistí, aby Společnost přijímala přednostně zaměstnance, jak pro vedení, tak mimo vedení, z řad československých státních příslušníků; nicméně toto ustanovení neovlivní principy obsažené v článku V.

(d) Sociální výhody
Kupující souhlasí s tím, že přiměje Společnost, aby zajistila, že hodnota všech nepřímých náhrad a sociálních výhod pro zaměstnance, kteréžto nepřímé náhrady a sociální výhody jsou popsány v příloze E k této Smlouvě, byly podrženy na úrovni (adjustované z hlediska inflace) alespoň ekvi-

1


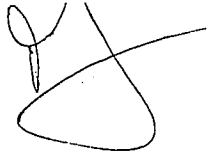
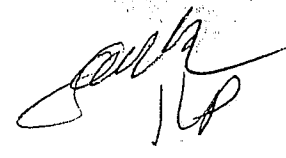
valentní úrovni ke Datu realizace a v míře rozumně možné zavádět a provádět personální politiku, politiku odměňování, výchovu a organizace, které budou představovat vylepšení pro Společnost a její zaměstnance v poměru k současnému stavu. Kupující souhlasí s tím, že bude respektovat současnou kolektivní smlouvu mezi Společností a Odborovou organizací po dobu její platnosti.

6. Zákaz konkurence

po dobu pěti let po Datu realizace ani Kupující ani jeho přidružené osoby nebudou přímo ani nepřímo se angažovat při výrobě v ČSFR zařízení, které je zahrnuto k Datu realizace ve výrobním programu Společnosti, jinak než přes Společnost. Kupující vyvine maximální úsilí, aby umožnil Společnosti ucházet se o jakékoliv zakázky, týkající se takového zařízení a nepodnikne žádné kroky, aby zabránil Společnosti ucházet se o zakázky, které je schopna získat. V míře, v které Společnost bude mít kvantitativní a kvalitativní kapacity pro výrobu zařízení, a to v rámci svého současného výrobního programu, ale toto zařízení je vyráběno Kupujícím nebo některou z afilovaných osob Kupujícího jinde, dodávky do ČSFR budou realizovány přes Společnost, která v takovém případě bude fungovat buď jako překupník nebo obdrží přiměřenou provizi z takového prodeje s výjimkou případů, kdy by existovaly distributorské a prodejní zastupitelské smlouvy nebo kdyby se o těchto aktivně jednalo; o těchto distributorstvích a prodejních zastupitelstvích je podána informace v příloze L. Při určování schopnosti Společnosti budou srovnávány nákladová báze Společnosti a nákladová báze alternativního dodavatele a to v každém specifickém případě tak, aby bylo dosaženo maximálně výhodných a ekonomicky únosných způsobů dodávky.

Zejména se rozumí, že výrobní program Společnosti vylučuje k Datu realizace

- zařízení pro paroplazmové cykly
- zařízení pro energetické systémy
- tepelné výměníky na zkapalňování přírodního plynu
- zásobníky na vodík
- membránové systémy.

3.7. Technická pomoc a duševní vlastnictví

Kupující zajistí u své přidružené osoby Air Products Plc, společnosti organizované a existující podle zákonů Anglie, aby poskytla Společnosti nutnou technickou pomoc, technologii, know-how, dovednosti a jiné zkušenosti za podmínek definovaných v sublicenční smlouvě na technologii připojené zde jako Příloha I.

3.8. Zařízení

Až do pátého výročí Data Realizace Kupující souhlasí s tím, že zajistí, aby Společnost podporovala řádnou údržbu zařízení Společnosti a pokračovala v užívání a provozu zařízení s podnikatelskou činností spjatých, kromě zastaralých zařízení a zařízení nevztahujících se k podnikatelské činnosti.

3.9. Kontinuální provozování Podnikatelské činnosti

Aby přiměl Fond uzavřít tuto Smlouvu a zajistil určitý prospěch Společnosti, souhlasí Kupující s tím, že až do pátého výročí Dne Realizace a pokud nebude s Fondem nebo s Vládním zmocněncem dohodnuto jinak, zajistí Kupující, aby Společnost

- (a) nevstoupila do likvidace nebo aby nebyla rozpouštěna
- (b) neprodala všechna nebo v podstatě všechna aktiva Společnosti mimo aktiva určené pro podnikání v oblasti chemických zařízení
- (c) podstatně nezměnila svou současnou podnikatelskou činnost ve srovnání s Podnikatelskou činností nebo
- (d) nereorganizovala svůj provoz způsobem, který by vyústil v rozpad nebo rozdělení Podnikatelské činnosti, s výjimkou činnosti v oblasti chemických zařízení.

Tento odstavec 3.9. nemá zabránit dělení nebo přenosu držby akcií mezi Kupujícím a jeho Přidruženými osobami ani nemá zabránit sloučení nebo jinou reorganizaci provedenou ve shodě s československým právem a zahrnující Společnost a společný podnik Ferox - Air Products.

3.10. Přidružené transakce

S výjimkou toho, co je v tomto dokumentu upraveno jinak, zajistí Kupující, aby všechny transakce mezi Společností a Kupujícím (nebo kteroukoliv z příslušných Přidružených osob) se odehrávaly za podmínek, včetně náhrad a plateb, které nejsou příznivější pro Kupujícího nebo kteroukoliv takovou Přidruženou osobu, než jsou podmínky, které by převažovaly při transakci zahrnující strany, které nemají jedna na druhé, s tím že veškeré takové transakce budou prováděny přímo a bezprostředně.

3.11. Osvědčení o dodržování Smlouvy

Po dobu pěti (5) let pro Realizaci Kupující bude každý rok vždy do třiceti dnů následujících výročí Realizace předávat Fondu osvědčení potvrzující dodržování ze strany Společnosti a Kupujícího jejich příslušných závazků uvedených v tomto článku III.; nicméně zanedbání ze strany Kupujícího předložit takového osvědčení nebude omluvou ani pro Společnost ani pro Kupujícího, pokud se týče dodržování povinností či závazků podle této Smlouvy a oba budou povinni pokračovat v dodržování povinností a závazků z této Smlouvy i poté, co povinnost Kupujícího předkládat taková osvědčení o dodržování povinností skončí.

1
J
14

Článek IV.
Převodní práva Fondu

4.1. Převodní práva Fondu

v souladu se schváleným Privatizačním programem Vlády České republiky Fond má právo

- (a) přidělit do Restitučního investičního fondu až 3,04% procenta akcií vydaných Společností ke Dni Realizace;
- (b) dát k dispozici místním investorům výměnou za investiční kupony nebo prostřednictvím jakéhokoliv programu podobného v podstatě Investičním kuponům, prováděného Vládou ČSFR, jakékoliv akcie vydané Společností k Datu Realizace, které zbudou po aplikaci opatření podle odstavce (a)
- (c) jestliže Fond bude si přát disponovat jakýmkoliv akciemi, vyvine maximální snahu disponovat akciemi uvedenými v odstavci (b). Pokud zbudou jakékoliv akcie Fond bude moci převádět tyto akcie na jinou československou osobu bez ohledu na článek 6 odst.5 upravených stanov. Bez ohledu na to co je řečeno, v žádném případě nesmí akcie být Fondem převáděná na konkurenta (s tím, že definice konkurenta přísluší výlučně Kupujícímu) Kupujícího nebo na osobu fyzickou nebo právnickou kontrolovanou konkurentem nebo jednající za konkurenta (nebo za právnickou osobu na niž má konkurent podstatný podíl) a pokud se týče jakéhokoliv převodu uskutečněného Fondem podle tohoto odstavce, který by nebyl přípustný podle ustanovení článku 6 odst.5 upravených stanov, bude takový převod možno uskutečnit,

jestliže postupník (a následný postupník) bude souhlasit s tím, že bude vázán ustanovením tohoto odstavce, pokud se týče převádění transferů na konkurenty. Ustanovení tohoto odstavce (c) se netýkají Místních investorů.

[Signature]

[Signature]

Článek V.
Řízení a správa

5.1. Představenstvo

Představenstvo Společnosti bude z počátku (a po dobu specifikovanou v článku 10 odst.4 upravených stanov Společnosti) složeno ze 7 členů: 4 místa budou rezervována pro kandidáty prezentované Kupujícími a tři místa budou rezervována pro kandidáty prezentované Fondem.

5.2. Dozorčí rada

Dozorčí rada Společnosti bude složena ze tří členů - jedno místo bude rezervováno pro kandidáta prezentovaného Kupujícími, jedno pro kandidáta prezentovaného Fondem a jeden člen bude volen zaměstnanci Společnosti.

Článek VI.

Prohlášení a záruky Fondu

Fond tímto prohlašuje a zaručuje Kupujícímu, že s výjimkou toho, co je uvedeno v příloze souběžně dodané Fondem Kupujícímu a označované jako "Informační příloha" (jak k datu uzavření tak k Datu Realizace):


6.1. Organizace a postavení Společnosti

Společnost je

- (a) akciovou společností řádně registrovanou, zřízenou a platně existující dle zákonů ČSFR a
- (b) je vybavena všemi nezbytnými právy jako společnost a pravomocí provozovat svou Podnikatelskou činnost v souladu se svými Stanovami. V příloze A je připojeno pravdivé a přesné znění Stanov Společnosti.

6.2. Oprávnění; řádný výkon

Fond má veškerou nezbytnou pravomoc a oprávnění k tomu, aby uzavřel a dodal tuto Smlouvu a aby plnil své povinnosti z této Smlouvy vyplývající. Tato Smlouva byla řádně povolena, vyhotovena



a dodána Fondem a tvoří závazný, legální a platný závazek Fondu,
proti Fondu vykonatelný v souladu s podmínkami této Smlouvy.

6.3. Neporušování

Ani uzavření, ani dodání této Smlouvy Fondem, ani plnění transakcí ve smlouvě předpokládaných

- (a) neporuší žádnou podstatnou dohodu, závazek, rozsudek, či příkaz, kterými jsou Společnost nebo Fond stranami nebo kterými je vázán majetek Společnosti
- (b) neporuší žádný zákon nebo nařízení, které se vztahují na Společnost nebo na Fond, ani
- (c) nevyústí ve vytvoření ani nebude vyžadovat vytvoření nebo uvalení jakéhokoliv břemene jakékoliv povahy na majetek nebo ve vztahu k jakémukoliv majetku či aktivům nyní Společností vlastněným nebo v budoucnosti získaným Společností (jiným než mohou vzniknout podle této Smlouvy).

6.4. Základní jmění Společnosti

Společnost vydala obecné akcie, jediného druhu, o nominální hodnotě 1.000,- Kčs v počtu uvedeném v úvodu, kteréžto akcie mají k dnešnímu datu formu akcií na jméno.

Všechny Smluvní akcie jsou majetkem Fondu. Smluvní akcie byly řádně a platně vydány. Neexistují žádné další úpisy akcií, zatímní certifikáty, opce, opční poukázky nebo jiná práva, vztahující se k vydaným či nevydaným akciím Společnosti.

6.5. Vlastnický titul

Majetek, který Společnost vlastní není zatížen žádnými zástavními nebo retenčními právy, nároky či břemeny, než

- (a) takovými, které se podávají z obecně závazných právních předpisů, práv veřejných podniků udržovat vedení, linky, kabely a jiná zařízení a vybavení, služebnosti nebo práva cesty, která v úhrnu podstatně nenarušují nebo neznemožňují užívání nebo nesnižují hodnotu dotčeného majetku ani provozování Podnikatelské činnosti Společnosti a
- (b) zástavními a retenčními právy vznikajícími působením zákona nebo ze smluv.

6.6. Spory

Neexistují

- (a) žádné vznesené nároky, ani
- (b) žádné žaloby, soudní spory, řízení, rozhodčí řízení, která by podle vědomosti fondu hrozila, ani
- (c) žádná vyšetřování v běhu nebo která by podle vědomosti Fondu hrozila před jakýmkoliv soudem nebo vládní či správní institucí nebo soukromým rozhodčím soudem namířená proti Fondu a dotýkající se transakcí zamýšlených touto Smlouvou nebo zaměřená proti Společnosti nebo majetku Společnosti, kromě případů uvedených v Příloze J.

6.7. Povolení a souhlasy

Mimo již získaných souhlasů a povolení s výjimkou uvedenou v článku 10.4 a 11.4 není již třeba žádného souhlasu či povolení jakéhokoliv státního nebo správního orgánu, který by byl nutný k tomu, aby Fond uzavřel tuto Smlouvu, či plnil své závazky podle této Smlouvy.

6.8. Omezení na Prohlášení a Záruky

Prohlášení a Záruky uvedené v článku VI. této Smlouvy jsou jedinými prohlášeními a zárukami učiněnými Fondem v souvislosti s transakcemi předpokládanými smlouvou. Kupující tímto uznává, že při uzavírání této Smlouvy se nespolehal na žádná prohlášení, záruky či dohody, výslovné nebo implikované ani na informace, které obdržel Fondem či jménem Fondu nebo jež jsou Fondu přičitatelné nebo které obdržel od zástupců Fondu (nebo Přidružených osob Fondu), než na prohlášení, záruky a dohody Fondu, které jsou výslovně v této Smlouvě uvedeny.

Článek VII.

Prohlášení a záruky kupujícího

Kupující prohlašuje a zaručuje Fondu následující

7.1. Organizace, řádné postavení atd.

Kupující je společností řádně vytvořenou, platně existující a v řádném stavu podle zákonů Delaware, USA.

7.2. Oprávnění; řádný výkon

Kupující má všechnu potřebnou pravomoc a oprávnění k tomu, aby uzavřel a dodal tuto Smlouvu a aby plnil své povinnosti podle této Smlouvy a aby dovedl do konce transakce touto Smlouvou zamýšlené. Tato Smlouva byla řádně povolena, podepsána a dodána Kupujícím a představuje závazný, legální a právoplatný závazek Kupujícího, který je proti němu vykonatelný v souladu s podmínkami Smlouvy.

7.3. Neporušování

Ani podpis či dodání Kupujícím této Smlouvy, ani dovedení do konce transakcí v tomto dokumentu uvažovaných

- (a) neporuší žádnou podstatnou smlouvu, závazek, rozsudek či příkaz, jehož je kupující účastníkem nebo jímž je vázán majetek Kupujícího
- (b) nebude v rozporu s žádným zákonem nebo nařízením, které se vztahují na Kupujícího ani
- (c) nevyústí ve vytvoření nebo uvalení ani nebude si vyžadovat vytvoření nebo uvalení jakéhokoliv břemene, jakékoliv povahy které by se týkalo nebo které by se vztahovalo na jakýkoliv majetek či aktiva v současné době vlastněná nebo v budoucnosti získaná Kupujícím (jiných než těch které mohou vzniknout podle této Smlouvy).

10
14

7.4. Schválení, souhlasy atd.

V souvislosti s podepsáním, dodáním a plněním této Smlouvy Kupujícím není třeba získat nebo udělit žádný souhlas, povolení nebo schválení nebo udělení výjimky nebo registrace od jakékoliv vládní instituce nebo jiné osoby, s výjimkou uvedenou v článku 10.4 a 11.4 .

7.5. Spory

Neexistují žádné nároky, žaloby, soudní spory, řízení, rozhodčí a smírčí řízení, vyšetřování či slyšení, která by probíhala nebo podle vědomí Kupujícího hrozila u soudu nebo vládní či správní agentury nebo úřadu nebo u soukromého rozhodčího soudu, které by byly zaměřené proti Kupujícímu a dotýkaly se transakcí zamýšlených touto Smlouvou.

7.6. Získání za účelem investování

Kupující získává Smluvní akcie za účelem investování a ne se záměrem je prodat nebo s jakýmkoliv současným záměrem Smluvní akcie distribuovat nebo prodávat a proto se zavazuje, že v případě, že prodá některé ze svých smluvních akcií ve společnosti někomu jinému, než přidružené osobě, před 3. výročím realizace za cenu vyšší, než kterou za ně zaplatil, zaplatí Fondu bezprostředně rozdíl ceny.

7.7. Financování

Kupující má k dispozici dostatečné finanční prostředky, které mu umožní splnit jeho závazky podle této Smlouvy, včetně zaplacení Kupní ceny.

7.8. Mateřská společnost

Kupující má přímo v držení ne méně než 51% akcií vydaných a kontroluje všechny Přidružené osoby společnosti Air Products & Chemicals Inc. uvedené v Příloze K.

Článek VIII.

Ujednání pro období před Realizací

[Handwritten signature]
KO

pro období mezi datem této Smlouvy a datem buď Realizace nebo končení platnosti této Smlouvy, podle toho která událost nastane dříve, strany se dohodly na tomto:

8.1. Přístup k informacím

Fond přiměje Společnost, aby umožnila Kupujícímu a jeho poradcům, účetním, konzultantům a jiným zástupcům přiměřený přístup v normálních úředních hodinách ke všemu majetku, personálu, knihám, účtům, smlouvám a záznamům Společnosti.

8.2. Ujednání negativní

Pokud není jinak stanoveno či předvídáno v tomto dokumentu, či pokud Kupující jinak neodsouhlasí písemně před Realizací, zajistí Fond, aby Společnost:

- (a) nevyhlašovala, neplatila ani nevyčleňovala k výplatě jakékoliv dividendy nebo jiné částky nebo požitky vztahující se na jakékoliv její akcie
- (b) nevykupovala žádné své akcie
- (c) nevydávala žádné akcie a nestala se účastníkem žádného upisování poukázek na opce, práv opcí či závazků jakékoliv povahy, majícími vztah k akcií Společnosti
- (d) neslučovala či nespojovala se s jinými subjekty ani nezískávala všechny nebo v podstatě všechny akcie či aktiva jiných subjektů
- (e) neměnila charakter své podnikatelské činnosti v žádném podstatném ohledu a nepokračovala ve své činnosti jinak než obvyklým způsobem.

Článek IX.

Ujednání pro období po Realizaci

pro období po Realizaci se strany dohodly takto:

1. Další ujištění

Kupující tak Fond na požádání jedné i druhé strany podepíše, uznají, dodají a podají bez dalšího protiplnění všechny takové další převody, postoupení, rubopisy, plné moci, svolení a jiné dokumenty a podniknou takové další kroky, které jsou podle rozumné úvahy nutné pro

- (a) převod a přechod Smluvních akcií na Kupujícího a pro ochranu práv, vlastnického titulu a podílu Kupujícího na Smluvních akciích a
- (b) jiné uskutečnění transakcí předpokládaných touto Smlouvou.

2. Uchování a kontrola knih a záznamů

Kupující přiměje Společnost, aby

- (a) uchovávala své knihy a záznamy (ať již existující ke dni Realizace nebo vzniklé po Realizaci) až do třetího výročí dne Realizace a
- (b) dala své knihy a záznamy k dispozici pro kontrolu Fondem nebo jeho řádně zmocněnými zástupci, pro rozumné cíle písemně vyjádřené během normálních úředních hodin v hlavním zařízení Společnosti
- (c) v době od třetího výročí do pátého výročí Realizace zpřístupnit své knihy a záznamy Fondu nebo jeho řádně zmocněným zástupcům během normálních úředních hodin v hlavním zařízení Společnosti za předpokladu, že jakákoliv inspekce Fondu během této lhůty bude mít vztah k vyhledávání Fondem, týkajícím se plnění závazků Společnosti v oblasti životního prostředí nebo že se bude týkat ekologických podmínek majetku Společnosti před nebo po Datu realizace. Právo inspekce, tak je v tomto odstavci používáno zahrnuje právo pořizovat výtahy či kopie.

9.3. Valná hromada Společnosti

Bezprostředně po Realizaci strany této Smlouvy dají svolat valnou hromadu akcionářů Společnosti a na této valné hromadě budou

- (a) přijaty rezignace stávajících členů představenstva a stávajících členů dozorčí rady, kteréžto rezignace Fond obdrží před Realizací
- (b) budou zvoleni noví členové představenstva Společnosti a noví členové dozorčí rady Společnosti, to vše ve shodě s instrukcemi obsaženými v Příloze G a
- (c) přijme upravené stanovy Společnosti ve formě uvedené zde v Příloze E.

Článek X.

Podmínky předcházející závazkům Kupujícího

Závazky Kupujícího realizovat transakce zamýšlené touto Smlouvou jsou podmíněny tím, že při nebo před Realizací budou splněny tyto podmínky.

10.1. Správnost prohlášení a záruk

Prohlášení a záruky učiněné Fondem v této Smlouvě budou pravdivé a správné ve všech podstatných ohledech a to jak v době, kdy byly učiněny, tak v Den a ke Dni Realizace, s týmtéž účinkem, jako by byly učiněny v Den a ke Dni Realizace s výjimkou ovlivnění transakcemi touto Smlouvou zamýšlenými.

10.2. Plnění ujednání

Všechna ujednání, která měl Fond splnit, budou ve všech podstatných ohledech splněna při nebo před Realizací podle této Smlouvy.

10.3. Soudní řízení

- (a) Žádný nárok, žaloba, spor, řízení, úřední vyšetřování nebo slyšení nebudou probíhat před Realizací nebo ke Dni Realizace proti Kupujícímu, Fondu nebo Společnosti nebo mající dopad na Kupujícího, Fond či Společnost, které by překážely nebo bránily či které by se snažily překážet nebo zabránit.

transakcím touto Smlouvou zamýšleným

b) žádný soud nebo normotvorný orgán ČSFR nebo jednotlivých republik nepřijal a nevyhlásil před nebo ke Dni Realizace zákon, nařízení, výnos nebo příkaz a nevyhlásil je a nevyhlásil také žádné předběžné či trvalé opatření nebo jiný příkaz, jimiž by byly omezeny, zakázány nebo jinak zapovězeny transakce zamýšlené touto Smlouvou.

10.4. Transakce podle této smlouvy podléhá schválení příslušného úřadu pro hospodářskou soutěž a kupující obdrží písemné schválení bez závažných dodatků a omezení.

Článek XI.

Podmínky předcházející závazkům Fondu

Závazky Fondu realizovat transakce zamýšlené touto Smlouvou jsou podmíněny splněním ke Dni Realizace nebo přede Dnem Realizace těchto podmínek.

11.1. Správnost prohlášení a záruk

Prohlášení a záruky učiněné Kupujícím v této Smlouvě budou pravdivé a správné ve všech podstatných ohledech jak v době, kdy byly učiněny tak v Den a ke Dni Realizace, s týmtéž účinkem, jako by byly učiněny v Den a ke Dni Realizace s výjimkou jejich ovlivnění transakcemi zamýšlenými touto Smlouvou.

11.2. Plnění ujednání

Kupující splnil ve všech podstatných ohledech všechna ujednání, která měl splnit před Realizací nebo ke Dni Realizace podle této Smlouvy.

11.3. Soudní řízení

(a) Žádný nárok, žaloba, spor, řízení, úřední vyšetřování či slyšení nebudou před nebo ke Dni Realizace v běhu proti Kupujícímu, Fondu, či Společnosti nebo se jich nebudou týkat, které omezují nebo znemožňují nebo snaží se omezit nebo znemožnit transakce touto Smlouvou zamýšlené;

žádný soud nebo normotvorný orgán ČSFR nebo jednotlivých republik nepřijal nebo nevyhlásil před nebo ke Dni Realizace zákon, nařízení, výnos nebo příkaz a nevyhlásil je a nevyhlásil také žádné předběžné či trvalé opatření nebo jiný příkaz, jimiž by byly omezeny, zakázány nebo jinak zapovězeny transakce zamýšlené touto Smlouvou.

1.4 Transakce podle této smlouvy podléhá schválení příslušného řádu pro hospodářskou soutěž a Fond obdrží písemné schválení bez závazných dodatků a omezení.

Článek XII.

Ukončení Smlouvy

12.1. Právo ukončit Smlouvu

Tato Smlouva může být ukončena a od transakcí zamýšlených Smlouvou může být upuštěno

- (a) kdykoliv na základě vzájemné dohody Kupujícího a Fondu
- (b) Kupujícím, nedojde-li k Realizaci k 30. prosinci 1992 za předpokladu že Kupující podstatným způsobem neporušil své závazky podle této Smlouvy
- (c) Fondem pokud nedojde k Realizaci nejpozději do 30. prosince 1992 za předpokladu, že Fond neporušil podstatně své závazky podle této Smlouvy.

12.2. Účinek ukončení Smlouvy

Skončí-li platnost této Smlouvy podle odstavce 12.1 této Smlouvy, všechny další závazky Kupujícího a Fondu podle této Smlouvy skončí, s výjimkou že

- (a) ujednání Kupujícího a Fondu uvedená v odstavci 14.14 této Smlouvy přetrvávají ukončením platnosti této smlouvy a
- (b) nic v tomto odstavci (i) nesprostí kteroukoliv ze stran Smlouvy odpovědnosti za úmyslné porušení této Smlouvy, k němuž došlo před ukončením platnosti této Smlouvy nebo (ii) nesprostí žádnou ze stran odpovědnosti za jakékoliv porušení ustanovení odstavce 14.14 Smlouvy bez ohledu na to, kdy k takovému porušení došlo.

Článek XIII.

Odškodnění

13.1. Přetrvání prohlášení záruk a ujednání
Prohlášení a záruky uvedené v člancích VI. a VII. tohoto dokumentu budou považovány za učiněné opětovně ke Dni Realizace a přetrvávají nadále po Realizaci, s výjimkou ovlivnění transakcemi zamýšlenými touto Smlouvou, až do prvního výročí Dne Realizace. Ujednání uvedená v této Smlouvě budou trvat dále v souladu se svými podmínkami.

13.2. Odškodnění

(a) Po Realizaci odškodní Fond podle odstavce 13.3. Kupujícího za kterékoliv a všechny nároky, ztráty, odpovědnost, závazky, škody a náklady (souhrnně "ztráty", jednotlivě "ztráta"), vyplývající z

- (i) jakéhokoliv porušení prohlášení nebo záruk učiněných Fondem v článku VI. Smlouvy, s omezením časovým vyjádřeným v odstavci 13.1 tohoto dokumentu
- (ii) nedodržení ze strany Fondu kteréhokoliv ujednání, které Fond má plnit podle této Smlouvy
- (iii) jakékoliv odpovědnosti Společnosti vyplývající z Restitučních zákonů, nicméně s vyloučením odpovědnosti, která může vyvstat v souvislosti s nároky uvedenými v příloze H nebo v souvislosti s naturální restitucí zemědělské půdy podle zákona č.229/1991 Sb. o úpravě vlastnických vztahů k půdě a jinému zemědělskému majetku z 27.května 1991,
- (iv) daní uvalených na Společnost, kterýmkoliv státním orgánem nebo institucí, které jsou k splacení a splatné před Datem realizace a vztahují se k období před Dnem realizace a které nejsou zaplacený ke Dni realizace
- (v) přímých hotových výdajů, které Společnost přiměřeně měla po Realizaci v souvislosti s čištěním půdy a/nebo odstraněním kontaminace spodních vod, jež existovaly ke Dni Realizace v zařízeních Společnosti, kteréžto čištění je vyžadováno, aby bylo vyhověno aplikovatelným zákonům nebo nařízením, která platí o životním prostředí.

Call
KJ

(b) Po Realizaci odškodní Kupující za předpokladů stanovených v odstavci 13.3 Fond za veškeré ztráty mající svůj původ

v

(i) za předpokladu odstavce 13.1 tohoto dokumentu v jakémkoliv porušení prohlášení nebo záruky, které učinil Kupující v článku VII. tohoto dokumentu a

(ii) nedodržení ze strany Kupujícího povinnosti splnit veškerá ujednání, která podle této Smlouvy je povinen Kupující splnit.

13.3. Omezení odškodnění

(a) Fond nevyplatí žádnou částku podle tohoto článku XIII. (s výjimkou odstavce 13.2 (a)(v) , pokud a dokud úhrnné ztráty, které má Fond odškodnit podle tohoto článku XIII. (s výjimkou odstavce 13.2 (a)(v)) nepřekročí částku rovnající se 5% Kupní ceny (Prahová hodnota) a pak bude tato částka splatná pouze v míře, které ztráty překročí Prahovou hodnotu.

(b) Fond nevyplatí žádnou částku podle odstavce 13.2.(a)(v) pokud a dokud úhrnné ztráty, které má Fond odškodnit podle odstavce 13.2. (a)(v) nepřekročí částku rovnající se 12,5 milionů Kčs Prahová hodnota poškození životního prostředí) a pak bude tato částka splatná pouze do výše o kterou tyto ztráty převyší prahovou hodnotu poškození životního prostředí.

(c) Fond nevyplatí žádnou částku podle odstavce 13.2. (a) (v) týkající se ztrát majících svůj původ v podmínkách existujících k Datu realizace nebo majících vztah k těmto podmínkám, které mohly být objeveny provedením ekologického průzkumu, který je připojen jako příloha M. Nároky na ztráty vzniklé v souvislosti s odstraňováním škod shrnutých v této příloze M budou řešeny podle odstavce 13.3. (g) s ostatními omezeními danými článkem 13.3.

(d) částka jakékoliv ztráty, kterou má Fond odškodnit podle tohoto článku XIII., bude snížena tak, aby obrážela

(i) hodnotu jakéhokoliv prospěchu (včetně ale bez

omezení na jakékoliv výhody daňové) dosaženého přímo či nepřímo společností nebo Kupujícími nebo jejich příslušnými nástupci či postupníky jako důsledek takové ztráty a

- (ii) částky jakéhokoliv pojistného plnění, jež obdrželi Společnost nebo Kupující nebo jejich příslušní nástupci či postupníci v důsledku takové ztráty
- (e) částka jakékoliv ztráty odškodnitelné kteroukoliv odškodňující stranou podle tohoto článku XIII. bude zahrnovat škody na majetku nebo ztrátu majetku nebo škodu na nehmotných statcích, s vyloučením však ušlého zisku nebo škod následných.
- (f) nehledě na cokoli uvedené v tomto článku XIII. nebo jinde v této Smlouvě opačného, maximální úhrnná odpovědnost Fondu podle tohoto článku XIII nepřekročí částku rovnající se 50% úhrnné Kupní ceny.
- (g) Ztrátu odškodnitelnou Fondem podle odstavce 13.2. (a) (v) bude nutno uplatnit pouze na základě specifikovaného nároku uplatněného písemně proti Fondu před prvním výročním Data realizace s rozumnou specifikací povahy a základu nároku. Jestliže Kupující vznese nároky podle 13.2. (a) (v) všechna práce bude vykonána v rozsahu přiměřeně proveditelném během dvou let po Datu realizace. Jestliže příslušný správní orgán pro životní prostředí souhlasí, podle jeho mínění, jehož souhlas nebude nerozumně odmítnut, že škody nemohou být odstraněny během tohoto dvouletého období, Kupující je povinen to oznámit Fondu před druhým výročním Data realizace a obě strany čestně uzavřou dodatek této smlouvy, který poskytne dodatečný čas na odstranění škod.
- (h) Fond nevyplatí žádnou částku podle odstavce 13.2 (a)(i) z titulu porušení prohlášení nebo záruky, jestliže Kupující o takovém porušení věděl při nebo před Realizací
- (i) nehledě na to, co je uvedeno v tomto článku XIII nebo jinde v této Smlouvě, maximální závazek Kupujícího podle tohoto článku XIII nepřekročí částku, která se rovná částce definované v odstavci 13.3 (f)

D
S
KB

(j) odškodnění poskytnuté podle odstavce 13.2 (v) bude poskytnuto kupující společnosti

13.4. Výlučný prostředek nápravy

Po Realizaci bude odškodnění upravené tímto článkem XIII výlučným prostředkem nápravy při porušení této Smlouvy, až na to že každá ze stran bude mít právo (na víc ke svým právům podle tohoto článku XIII) požadovat specifické plnění nepeněžních závazků od druhé strany.

158

Článek XIV.
Obecná ustanovení

14.1. Výdaje

U již dojde či ne k založení transakcí jež jsou zamýšleny v této Smlouvě, obě strany této Smlouvy ponese své vlastní výlohy a výdaje a poplatky a výlohy svých poradců a účetních a ostatních zástupců, vzniklé v souvislosti s transakcemi zamýšlenými touto Smlouvou.

14.2. Rozhodné právo a řešení sporů

Tato Smlouva a práva stran podle této Smlouvy budou vykládány a interpretovány v souladu s československým právem bez přihlídnutí k ustanovením kolizních norem. Kupující a Fond se budou snažit dosáhnout přátelského řešení jakýchkoliv sporů, které mohou vzniknout z této Smlouvy. Nebudou-li však schopni vyřešit jakýkoliv spor přátelskou cestou, bude tento spor vyřešen v závazném rozhodčím řízení podle Rozhodčích Pravidel UNICTRALU ("Pravidla") třemi (3) rozhodci jmenovanými v souladu s těmito Pravidly. Jako "jmenovací orgán" podle Pravidel bude působit Prezident Vídeňské "Bundeskammer der gewerblichen Wirtschaft". Kupující a Fond tímto neodvolatelně se zřikají práva předložit takové spory nebo odvolání k jakémukoliv soudu. Místo konání rozhodčího řízení bude v Praze, Československo. Jazykem rozhodčího jednání bude angličtina. Toto podřízení se rozhodčímu řízení a dohoda o něm budou specificky vykonatelné. Jakýkoliv nálezný rozhodčím soudem bude konečný a pro strany závazný a na základě vneseného nálezu bude moci být zahájeno řízení o výkon nálezu před kterýmkoli příslušným soudem.

14.3. Imunita plynoucí ze suverenity

Fond tímto souhlasí a uznává, že uzavření této Smlouvy je "obchodním jednáním" a nikoliv jednáním v jeho postavení "suveréna" a tímto se zřiká jakýchkoliv a všech nároků, které by mohl použít na ochranu své imunity jako suveréna vůči všem nárokům proti němu vzneseným Kupujícími podle této Smlouvy.

[Handwritten signature]

4. Zřeknutí se práv

Jiná z podmínek této Smlouvy nebude považována za vzdanou
kteroukoliv ze stran této Smlouvy, pokud takové zřeknutí nebude
činěno písemně a nebude podepsáno jednou stranou. Zřeknutí se
kteroukoliv stranou této Smlouvy práv z porušení kteréhokoli
ustanovení této Smlouvy nebude platit a nebude vykládáno jako
zřeknutí se jakéhokoli práva z jiného ustanovení této Smlouvy
nebo práv z jakéhokoli jiného porušení tohoto ustanovení. Žádné
prodloužení doby pro splnění kteréhokoli závazku nebo jednání
podle této Smlouvy nebude považováno za prodloužení doby pro
splnění kteréhokoli jiného závazku nebo jednání.

4.5. Oznámení

Veškerá oznámení a jiná sdělení, která jsou vyžadována nebo
dovolená podle této Smlouvy, musí být písemná a budou považována
za řádně učiněná, budou-li doručena osobně nebo doporučeně
(s doručenkou) nebo telefaxem a adresována následujícím způsobem:

(a) Fondu:

Fond národního majetku České republiky
Senovážné náměstí 32
Praha 1, ČSFR
Fax: 42 2 260 160
k rukám předsedy výkonného výboru

(b) Kupujícímu:

Prodair Corporation
C/O Mr. Mo van Dorp
Vice-President
Hersham Place
Molesey Road
Walton-on-Thames
ENGLAND KT 124RZ

a/nebo

takovému jinému adresátu a/nebo na takovou jinou adresu,
kterou kterákoliv z výše uvedených stran určí oznámením
doručeným v souladu s tímto odstavcem. Každé oznámení nebo
jiné sdělení, které bude doručeno osobně, poštou, telexem,
nebo telefaxem způsobem popsáním výše, bude považováno za

✓ *am*
VB

dostatečně podané, doručené, odeslané, obdržené nebo dodané pro všechny účely v první pracovní den, který následuje po dni během kterého bylo dodáno adresátovi (s doručenkou, potvrzením o obdržení, přísežným prohlášením posla nebo /v případě telexu nebo faxu/ zpětnou odpovědí jež se považuje za konkluzivní, nikoliv však výlučný, důkaz o tomto doručení) nebo v okamžik, kdy je doručení odmítnuto adresátem při předložení.

14.6.Úplnost Smlouvy

Tato Smlouva (včetně jakýchkoliv Příloh a Dodatků k ní) obsahuje úplnou Smlouvu a nahrazuje všechny předchozí dohody a ujednání, ústní nebo písemná, mezi smluvními stranami s ohledem na důležitost, která je předmětem Smlouvy. Každý Dodatek, Příloha a Informační příloha se považují za nedílnou součást této Smlouvy.

14.7.Dodatky a změny

Tato Smlouva nesmí být modifikována, doplňována nebo měněna v jakémkoliv ohledu, leč písemně, s řádným podpisem strany proti které směřuje taková modifikace, doplněk či změna.

14.8.Závazný účinek

Všechny podmínky a ustanovení této Smlouvy budou závazné a budou působit k prospěchu smluvních stran a jejich právních nástupců a povolených postupníků. Rozumí se a je dohodnuto, že Fond uzavírá tuto Smlouvu s důvěrou v prohlášení záruky a dohody Kupujícího, které jsou ve Smlouvě obsaženy.

Nehledě na to, že Fond smí převést, prodat, postoupit nebo jinak disponovat se všemi akciemi Společnosti (ať už podle této Smlouvy nebo jinak), zůstává Fond a kterýkoliv Vládní zmocněnec beneficentem této Smlouvy a bude oprávněn vymáhat plnění ustanovení této Smlouvy (specifickým plněním nebo jinak) a žádat a obdržet odškodnění svým vlastním jménem a jménem České republiky a ČSFR (a jejich státních orgánů), za každé porušení ze strany Kupujícího jeho prohlášení, záruk a ujednání, které jsou obsaženy v této Smlouvě, za předpoklad, však že na tyto škody se

budou vztahovat vyloučení uvedená v článku 13.3.(e) a že tyto nároky na náhradu škody budou uplatněny do 12 měsíců ode dne, kdy se porušení stalo známým.

14.9. Postoupení

Kupující nepostoupí tuto Smlouvu, vcelku ani z části, ať už cestou zákona nebo jinak, bez předchozího písemného souhlasu Fondu a každé takové postoupení, které neodpovídá zde uvedeným podmínkám, bude nulitní a neplatné a nebude mít žádnou platnost ani účinnost. Fond může postoupit tuto Smlouvu na jakoukoliv instituci nebo prostředníka ustanovené čas od času Vládou ČSFR pro výkon práv Fondu podle této Smlouvy a na místě Fondu. Žádné povolené či domnělé postoupení celku nebo části této Smlouvy nezpůsobí převodcovu zproštění jeho závazků z této Smlouvy pokud nedojde k jeho výslovnému písemnému zproštění takových závazků druhou stranou Smlouvy.

14.10. Oddělitelnost

Kdykoliv je to možné, bude každé ustanovení této Smlouvy vykládáno takovým způsobem, aby bylo účinné a platné podle použitelného práva; bude-li však kterékoliv ustanovení této Smlouvy nevynutitelné nebo neplatné podle použitelného práva, bude toto ustanovení neúčinné pouze v rozsahu takové nevynutitelnosti či neplatnosti a zbývající ustanovení této Smlouvy zůstanou i nadále závazná a plně platná a účinná.

14.11. Vyhotovení

Tato Smlouva bude vyhotovena v jednom nebo ve vícero vyhotoveních, z nichž každé bude považováno za originál a všechna vyhotovení dohromady budou vytvářet jeden a tentýž právní dokument.

14.12. Jazyky

Tato Smlouva a jakékoliv Dodatky nebo jiné Změny budou vyhotoveny v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi verzí anglickou a verzí českou této Smlouvy, anglická jazyková verze bude rozhodující.

D
S
JF

13. Záhloví

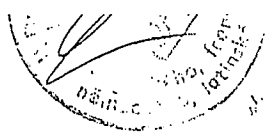
Záhloví článků a ostatních záhlaví obsažených v této Smlouvě jsou pouze pro pohodlí a nebudou považována za omezující, charakterizující nebo vykládající jakákoliv ustanovení této smlouvy.

14.14. Důvěrnost

Žádná strana neprozradí jiné osobě (včetně, v případě Fondu, jakémukoliv orgánu ČSFR nebo jeho politické složce) ani nepoužije nebo nevyužije pro jakýkoliv účel žádnou informaci, kterou obdrží nebo doposud obdržela v souvislosti se Společností ("Důvěrná informace") včetně informací uvedených v odst.9.2., vyjma (i) s předchozím písemným souhlasem druhé strany, (ii) může-li to být požadováno zákonem, použitelnými účetními předpisy, příkazem příslušného soudu (iii) v souvislosti s rozvojem Podnikatelské činnosti nebo (iv) v rozsahu výslovně povoleném touto Smlouvou. Pro účely tohoto odstavce Důvěrná informace nezahrnuje žádnou informaci, která

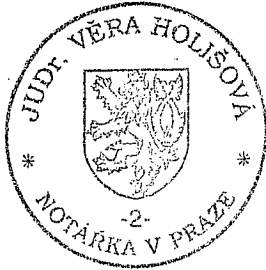
- (a) je dostupná široké veřejnosti v okamžiku o který jde
- (b) stane se dostupnou široké veřejnosti (jinak než neoprávněným prozrazením nebo použitím); nebo
- (c) je poskytnuta druhé straně třetí stranou, která legálně disponuje takovou informací a má legální právo jí prozradit nebo použít.


Žádná strana nepřiměje své Přidružené osoby, poradce, účetní, konzultanty, zaměstnance, agenty a zástupce, aby prozradili jakékoliv osobě nebo použili nebo využili k jakémukoliv účelu jakoukoliv Důvěrnou informaci, s výjimkou, kdy je to výslovně povoleno v tomto odst.14.14.



Tento úplný - částečný opis - kople souhlasí
doslovně s předloženým prvopisem - ověřeným
opisem 64 stránkovým.

V Praze dne: 6.10.1997




Václava Cibulcová
pracovnice kanceláře
pověřená notářkou

